



(DE) (AT) (CH)

Zurücksetzen auf Nullstellung

- Setzen Sie die Federwaage durch Ziehen des Hakens zurück.
- Stellen Sie die Nadel auf die Nullstellung.

- **Service**

(DE) **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

Reset to Zero position

- Reset the spring scale by pulling the hook.

- Adjust the needle to the Zero position.

- **Service**

(GB) **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

(NI) **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800927852
E-Mail: owim@lidl.ie

(CY) **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4211
E-Mail: owim@lidl.com.cy

(MT) **Service Malta**

Tel.: 80062960
E-Mail: owim@lidl.com.mt

(FR) (CH) (BE)

Réinitialiser sur zéro

- Réinitialisez le peson en tirant sur le crochet.

- Placez l'aiguille sur la position zéro.

- **Service après-vente**

(FR) **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(BE) **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(IT) (CH) (MT)

Reset in posizione zero

- Resettare la bilancia a molla tirando il gancio.

- Impostare l'ago sulla posizione zero.

- **Assistenza**

(IT) **Assistenza Italia**

Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

(MT) **Assistenza Malta**

Tel.: 80062960
E-Mail: owim@lidl.com.mt

(ES)

Restablecimiento a posición cero

- Restablezca la balanza de resorte tirando del gancho.

- Coloque la aguja en la posición cero.

- **Asistencia**

(ES) **Asistencia en España**

Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

(PT)

Restaurar para posição nula

- Reponha o dinamómetro puxando o gancho para trás.

- Coloque a agulha em posição nula.

- **Assistência Técnica**

(PT) **Service Portugal**

Tel.: 800849093
E-Mail: owim@lidl.pt

(NL) (BE)

Terugzetten op de nulstand

- Stel de veerbalans opnieuw in door aan de haak te trekken.

- Zet de naald op de nulstand.

- **Service**

(NL) **Service Nederland**

Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) **Service België**

Tel.: 800071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(GR) (CY)

Επαναφορά στο μηδέν

- Πραγματοποιήστε επαναφορά της ζυγαρίας ελατηρίου τραβώντας το άγκιστρο.

- Ρυθμίστε τη βελόνα στη θέση μηδέν.

- **Σέρβις**

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**

Τηλ: 00800 491800674
Email: owim@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**

Τηλ: 8009 4211
Email: owim@lidl.com.cy

(DK)

Indstilling af nulstilling

- Nulstil fjederskalaen ved at trække i krogen.

- Stil nålen på nulstillingen.

- **Service**

(DK) **Service Danmark**

Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(FI)

Palautus nolla-asentoon

- Nollaa jousivaaka koukusta vetämällä.

- Aseta neula nolla-asentoon.

- **Huoltopalvelu**

(FI) **Huoltopalvelu Suomi**

Puhelin: 0800 913375
E-Mail: owim@lidl.fi

(SE)

Nollställning

- Återställ fjädersvågen genom att dra tillbaka haken.

- Ställ nålen på nollställningen.

• Service

(SE) **Service Sverige**

Tel.: 020791808

E-Mail: owim@lidl.se

(FI) **Service Finland**

Tel.: 0800 913375

E-Mail: owim@lidl.fi

(PL)

Resetowanie do pozycji zero

- Zresetować skalę sprężynową, pociągając za hak.

- Ustawić igłę na pozycji zero.

• Servis

(PL) **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

(HU)

Visszaállítás nullára

- A rugós mérleg visszaállításához húzza meg a kampót hátrafelé.

- Állítsa a mutatót nullára.

• Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarországon**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

(SI)

Ponastavitev v ničelni položaj

- Nastavite vzmetno tehtnico tako, da povlečete kljuko.

- Nastavite zalezec na ničelni položaj.

• Servis

(SI) **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si

(CZ)

Resetujte do nulové polohy

- Resetujte pružinovou váhu tahem háku.

- Nastavte ručičku do nulové polohy.

• Servis

(CZ) **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

Obnovenie nulového nastavenia

- Pružinovú váhu nastavte zatiahnutím háku.

- Ihlu nastavte do nulovej polohy.

• Servis

(SK) **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

(HR)

Poništavanje na nulti položaj

- Postavite opružnu vagu povlačenjem kuke unatrag.

- Postavite kazaljku u nulti položaj.

• Servis

(HR) **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr

(RS)

Vraćanje na nulti položaj

- Vratite skalu sa oprugom

povlačenjem kuke unazad.

- Postavite iglu u nulti položaj.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda / perioda saobraznosti.

Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:

0800190639

- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs

- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD

Prva južna radna 3

22330 Nova Pazova

Republika Srbija

Tel. 0800-300-180

E-mail: kontakt@lidl.rs

• Servis

(RS) **Servis Srbija**

Tel.: 0800190639

E-Mail: owim@lidl.rs

(RO)

Resetare pe zero

- Resetati cântarul cu arc prin tragerea cârligului.

- Reglați acul pe poziția zero.

• Service

(RO) **Service România**

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

(BG)

Връщане в нулево положение

- Върнете обратно везната с пружина чрез издърпване на кукутата.

- Поставете стрелката в нулевото положение.

• Сервис

(BG) **Сервис България**

Телефон: 008001184975

E-мейл: owim@lidl.bg

(LT)

Nustatymas į nulinę padėtį

- Spyruoklines svarstyklės nustatytikite iš naujo patraukdami kabliuką.

- Nustatytikite adatą nulinėje padėtyje.

• Klientų aptarnavimas

(LT) **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt

(EE)

Lähtestamine nullasendis

- Tõmmake konsust, et vedrukaal lähtestada.

- Seadke nõel nullasendis.

• Teenindus

(EE) **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049110

E-posti address: owim@lidl.ee

(LV)

Atiestatīt sākuma pozīcijā

- Atiestatiet skalu, pavelkot āķi.

- Noregulējiet adatu sākuma pozīcijā.

• Serviss

(LV) **Serviss Latvija**

Tālr.: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv